

# Panaracer DUAL HEAD DIGITAL GAUGE ※測定単位2種 (kPa、BAR) 対応

## デュアルヘッド デジタルゲージ 取扱説明書

### 取扱説明

- 取扱説明書をよくお読みのうえ、正しく安全にお使いください。
- ご使用前に「安全上のご注意」を必ずお読みください。
- この取扱説明書は大切に保管してください。

### ご使用前に

- ▼この商品は、自転車タイヤ専用の仏式・米式バルブ兼用のデジタル表示式内圧測定器です。他の目的には使用しないでください。
- ▼測定誤差は±10.5kPa (=0.1BAR) です。
- ▼1,235kPa (=12.35BAR) 以上の測定はしないでください。  
※守らないと故障の原因となります。
- ▼仏式バルブの露出が、15mm以下の場合は正しく測定できないおそれがあります。
- ▼取り扱いに不慣れな方だけで作業させないようにしてください。
- ▼CR2032 リチウム電池1個を付属しています。

### 安全上のご注意 (必ずお守りください)

#### 警告

乳幼児の近くで作業したり手の届くところに置いたりしない

内蔵されているコイン形電池の誤飲や、けがの原因になります。

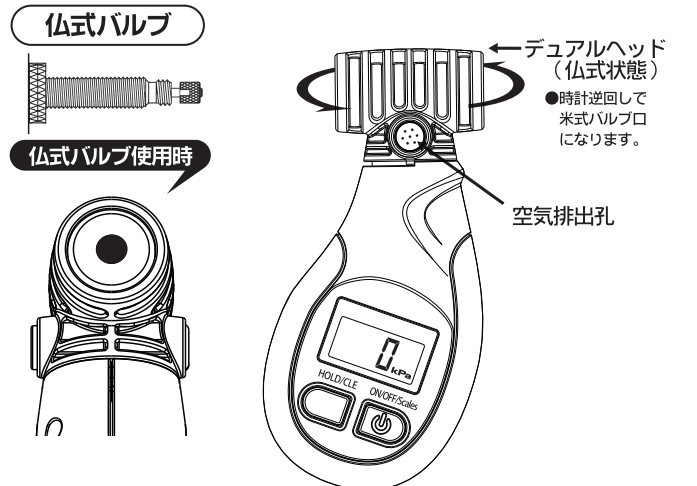
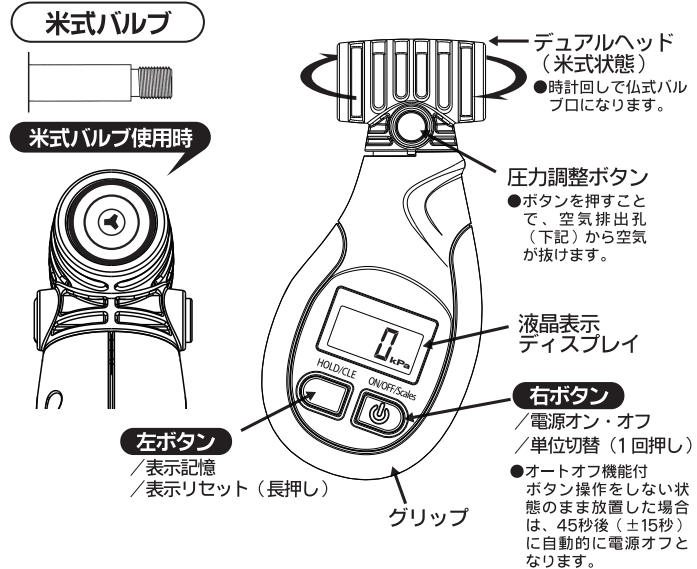
### お願い

- この商品は精密機械です。衝撃や振動を与えないようにしてください。
- 直射日光や熱源の近く、湿度の高いところ、または水や油のかかるところに置かないでください。液晶表示がされなくなったり、正しく測定できなくなったりします。
- 長期間使用しない場合は電池をはずして保管してください。
- 改造や分解はしないでください。故障の原因となります。
- 商品の保証については、うら面の「製品の保証について」の欄をご覧ください。
- 商品に関する質問等は、お買い上げの販売店または弊社「お客様相談室」にお問い合わせください。

### 各部の名称

#### デュアルヘッドシステム

※開封時は米式バルブ用にセットされています。時計回りに回転させると仏式用になります。



### 液晶表示ディスプレイ説明

- 液晶表示ディスプレイでは内圧表示の他に、下記のボタン操作によって様々な機能・情報をディスプレイに表示する機能があります。
- 内圧測定単位は、下記の2単位から選択できます。  
※ご使用のタイヤの内圧表示に合わせてください。

kPa / BAR



### 機能表示

■電源オン… (on) 電源を入れる。  
▶右ボタンを長押しする。



■電源オフ… (OFF) 電源を切る。  
▶右ボタンを「OFF」表示が出るまで長押しする。



■オールクリア… (ALL) 初期設定状態に戻す。  
▶左右両ボタンを同時に長押しする。



### 測定単位表示

■測定単位の切り替え… 単位を切り替える。右ボタンを1回押すごとに単位が切り替わる。  
※初期設定はkPa表示



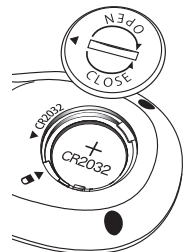
kPa  
↑  
↓  
BAR

■電池切れ… 電池の残量が少なくなると右上に「LOW」マークが表示されます。電池を交換してください。(電池型番: CR2032)  
※電池交換後は初期設定状態に戻ります。



### 電池について

- 電池カバーの▲マークをゲージの▼マークにあわせるよう右にすこし回して開ける。
- 「+」を上向きにセットする。
- カバーの▲マークをゲージの▼マークにあわせるよう左にすこし回して閉じる。



警告：使用済みの電池の廃棄について……  
廃棄には自治体によって処分方法が異なりますのでその指示に従ってください。リチウム電池を廃棄するときは、他の金属部品等と接触すると発熱・発火・破裂のおそれがありますので必ずプラス・マイナス端子をビニールテープ等の絶縁性のテープで覆ってから廃棄してください。

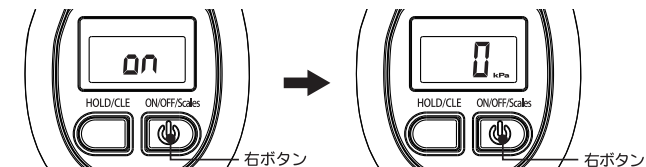
### 正しい使いかた

①電源を入れる  
1.開封時、ゲージの電池カバーを開け、電池の保護シールを外してください。自動的に電源オンとなりディスプレイに以下のように表示されます。

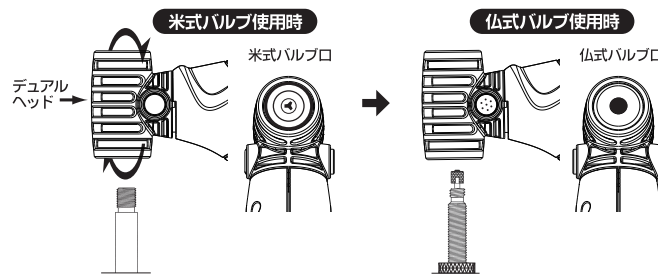


※初期設定ではkPa表示となっています。

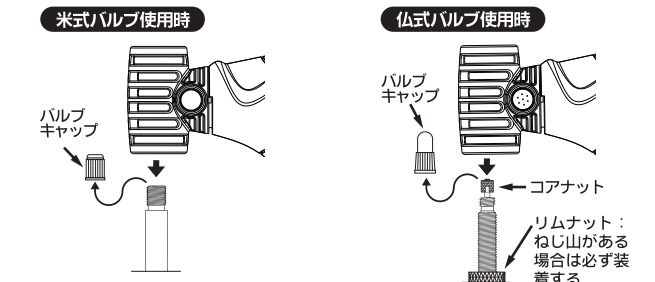
2.次に使用するときからは、下図の右ボタンを長押ししてディスプレイに「on」と表示されるまで押し続けてください。ディスプレイに表示後、右ボタンを短く押すごとに測定単位が変わります。kPa・BARから使用する測定単位を選択してください。  
※測定中も単位の変更が可能です。(自動的に単位換算します。)



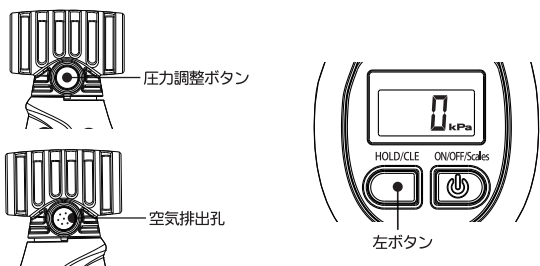
②バルブプロの選択  
デュアルヘッドを回転させて、米式または、仏式の選択をしてください。(開封時は米式バルブ用にセットされています。)  
米式バルブの状態から、デュアルヘッドを図のように回転させると、仏式バルブになります。



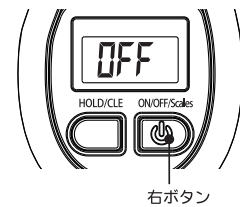
③バルブプロの差し込み  
ゲージバルブプロをバルブに差し込みます。米式バルブの場合：バルブキャップを外し、ゆっくりとバルブプロをバルブに奥までしっかり差し込んでください。  
仏式バルブの場合：バルブキャップを外し、コアナットを緩めてから、ゆっくりとバルブプロをバルブに奥までしっかり差し込んでください。※ねじ山がないバルブの場合、バルブがリムの奥に入り込まないように注意してください。ねじ山があるバルブの場合は、必ずリムナットを取り付けてからバルブプロを差し込んでください。



④内圧の測定・調整  
1.ゲージバルブプロをバルブに奥までしっかりと差し込みます。  
2.内圧がディスプレイに表示されます。内圧を調整する場合は、圧力調整ボタンを押すことで空気排出孔から空気が抜けます。設定したい内圧に下がるまで徐々に抜いてください。  
※内圧調整時に、空気排出孔を指でふさがないように注意してください。  
※空気排出孔をほこりやゴミなどでふさがないように注意してください。  
3.測定中に左ボタンを短く押すと、ディスプレイに表示されている測定値が次回測定時まで記憶されます。これによりバルブからゲージを抜いても、測定値の表示は維持されます。また、左ボタンを長押しすると測定値がリセットされ、表示が「0」に戻ります。  
※内圧測定中は、圧力調整ボタンから指をはなし空気排出を停止してください。  
※測定値をリセットしない場合は、電源オフにしても測定値は記憶されます。



⑤電源を切る  
ディスプレイに「OFF」と表示されるまで右ボタンを長押しします。  
※測定値が記憶されている場合は、電源をオフにしても、次に電源をオンにした際に前回の測定値が表示されます。測定値をリセットする場合は、左ボタンを長押しします。



⑥その他の機能  
■液晶バックライトの点灯  
右ボタンで電源オンにすると約10秒間点灯します。消灯後、オートオフまでにボタン操作をすると再点灯します。  
■オールクリア  
左右両方のボタンを同時に長押しすると、初期設定状態に戻ります。ディスプレイに「ALL」と表示された後、全表示となります。その後、一瞬すべての表示が消えた後「OkPa」の表示となり初期設定表示に戻ります。ディスプレイ表示が異常な状態になる等正しく機能しない場合は、この機能を使って初期設定状態に戻してみてください。  
■オートオフ  
45秒間(±15秒)ボタン操作をしないと、自動的に電源オフとなります。オフになる5秒前からピープ音が鳴ります。  
※ボタン操作をするとオートオフは中止され電源オフにはなりません。

### その他

①補修パーツ  
仏式バルブ専用取替ゴムパッキン (別売)  
BTG-PDDL1-FVR (1個)

②材質表示と単位換算表

材質表示	単位換算表				
デュアルヘッド	ナイロン	1kPa	0.01 BAR	0.145 PSI	0.0102 kg/cm <sup>2</sup>
本体カバー	ABS	1BAR	100 kPa	14.5 PSI	1.02 kg/cm <sup>2</sup>
ボタン	シリコン	1PSI	6.90kPa	0.069BAR	0.0703kg/cm <sup>2</sup>
電池カバー	ナイロン	1kg/cm <sup>2</sup>	98.1kPa	0.981BAR	14.2PSI

製品の保証について  
本製品の保証につきましては、下記の内容にて無償交換を行うこと致します。お買い上げの日付から、下記の保証期間中に本製品に不具合が発生した場合は、お買い求め頂きました販売店の日付入り領収書(レシート)をご用意の上、弊社「お客様相談室」または、お買い求めになった販売店にお問い合わせください。領収書(レシート)がない場合は、保証を受けることができませんので大切に保管ください。  
■保証規定  
1. 本製品の保証期間は、お買い上げ領収書(レシート)日付より6ヶ月間です。  
2. 保証期間内に正常な使用状態において、方が不具合が発生した場合は無料で修理もしくは交換致します。  
3. 保証期間内であっても以下の場合はお客様のご負担になります。  
・取扱説明書の注意事項を怠った場合  
・お客様の誤使用、または改造、不適当な修理による損傷  
・本製品のお買い上げ日か確定できない場合  
・天災および事故による損傷  
4. 本製品の保証は、日本国内の使用においてのみ有効です。  
5. 交換は同一製品によるものと致します。  
本製品の保証は、お買い上げ日より6ヶ月間、上記の保証規定により無償修理・交換を約束するものです。  
したがってこの保証によりお客様の法律上の権利を制限するものではありません。  
保証期間終了後の不具合につきましては、弊社「お客様相談室」または、お買い上げの販売店にお問い合わせくださいますようお願い申し上げます。

### お問い合わせ

パナレーサー株式会社 兵庫県丹波市氷上町生石 250 お客様相談室 0795-82-6806 (通話料有料)  
669-3464 受付時間 9:00~17:00 ※休業日 土日祝日を除く

(C) 2023 Panaracer Corporation



# Panaracer DUAL HEAD DIGITAL GAUGE

## デュアルヘッド・デジタルゲージ 取扱説明書

※測定単位4種 (PSI、BAR、kg/cm<sup>2</sup>、kPa) 対応

### 取扱説明

- 取扱説明書をよくお読みのうえ、正しく安全にお使いください。
- ご使用前に「安全上のご注意」を必ずお読みください。
- この取扱説明書は大切に保管してください。

### ご使用前に

- ▼この商品は、自転車タイヤ専用の仏式・米式バルブ兼用のデジタル表示式内圧測定器です。他の目的には使用しないでください。
- ▼測定誤差は±10.5kPa (=0.1kg/cm<sup>2</sup>、1.5PSI、0.1BAR)です。
- ▼1,235kPa (=12.4kg/cm<sup>2</sup>、180PSI、12.4BAR)以上の測定はしないでください。
- ※守らないと故障の原因となります。
- ▼仏式バルブの露出が、15mm以下の場合には正しく測定できないおそれがあります。
- ▼取り扱いに不慣れな方だけで作業させないようにしてください。
- ▼CR2032 リチウム電池1個を付属しています。

### 安全上のご注意 (必ずお守りください)

#### 警告

乳幼児の近くで作業したり手の届くところに置いたりしない  
けがの原因になります。

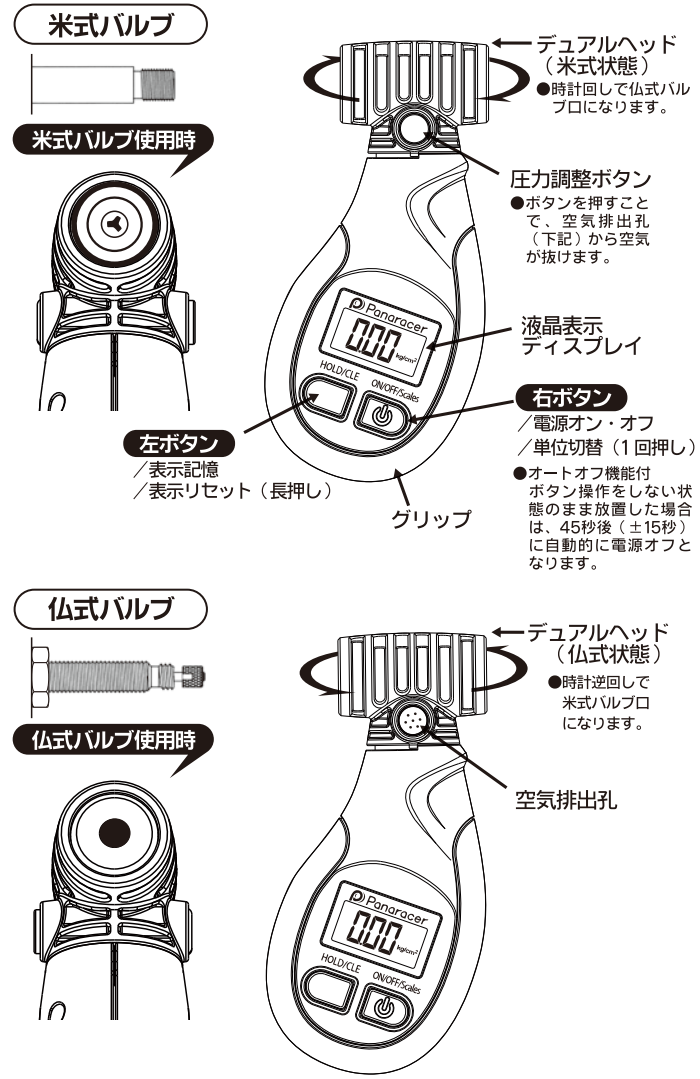
### お願い

- この商品は精密機械です。衝撃や振動を与えないようにしてください。
- 直射日光や熱源の近く、湿度の高いところ、または水や油のかかるところに置かないでください。液晶表示が出なくなったり、正しく測定できなくなったりします。
- 長期間使用しない場合は電池をはずして保管してください。
- 改造や分解はしないでください。故障の原因となります。
- 商品の保証については、うら面の「製品の保証について」の欄をご覧ください。
- 商品に関する質問等は、お買い上げの販売店または弊社「お客様相談室」にお問い合わせください。

### 各部の名称

#### ●デュアルヘッドシステム

※開封時は米式バルブ用にセットされています。時計回りに回転させると仏式用になります。



### 液晶表示ディスプレイ説明

- 液晶表示ディスプレイでは内圧表示の他に、下記のボタン操作によって様々な機能・情報をディスプレイに表示する機能があります。
- 内圧測定単位は、下記の4単位から選択できます。
- ※ご使用のタイヤの内圧表示に合わせてください。

PSI / BAR / kg/cm<sup>2</sup> / kPa  
※kg/cm<sup>2</sup> (=kgf/cm<sup>2</sup>)

#### 機能表示

■電源オン… (On) 電源を入れる。  
▶右ボタンを長押しする。

■電源オフ… (OFF) 電源を切る。  
▶右ボタンを「OFF」表示が出るまで長押しする。

■オールクリア… (ALL) 初期設定状態に戻す。  
▶左右両ボタンを同時に長押しする。

#### 測定単位の切り替え…

単位を切り替える。右ボタンを1回押す毎に単位が切り替わる。  
※初期設定はPSI表示

#### 測定単位表示

PSI  
BAR  
kg/cm<sup>2</sup>  
kPa

#### ●電池切れ…

電池の残量が少なくなると右上に「LOW」マークが表示されます。電池を交換してください。(電池型番: CR2032)  
※電池交換後は初期設定に戻ります。

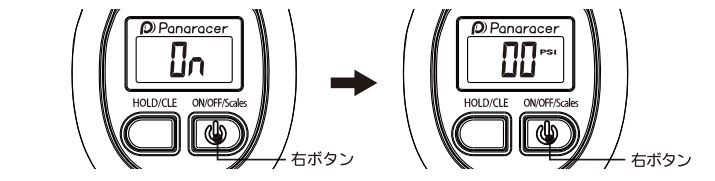
### 電池について

- 電池カバーの▲マークをゲージの▼マークにあわせるよう右にすこし回して開ける。
- 「+」を上向きにセットする。
- カバーの▲マークをゲージの▼マークにあわせるよう左にすこし回して閉じる。

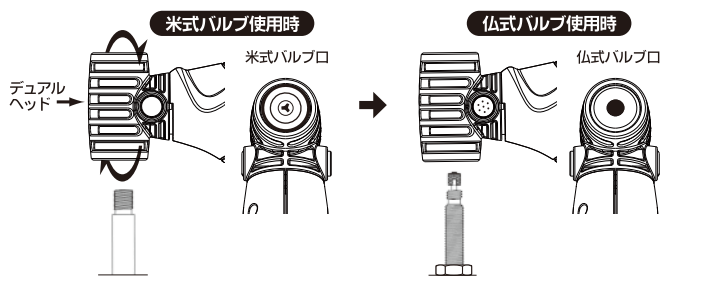
**警告：使用済みの電池の廃棄について……**  
廃棄に際しては自治体によって処分の仕方が異なりますのでその指示に従ってください。リチウム電池を廃棄する時は、他の金属部品等と接触すると発熱・発火・破裂のおそれがあります。必ずプラス・マイナス端子をビニールテープ等の絶縁性のテープで覆ってから廃棄してください。

### 正しい使いかた

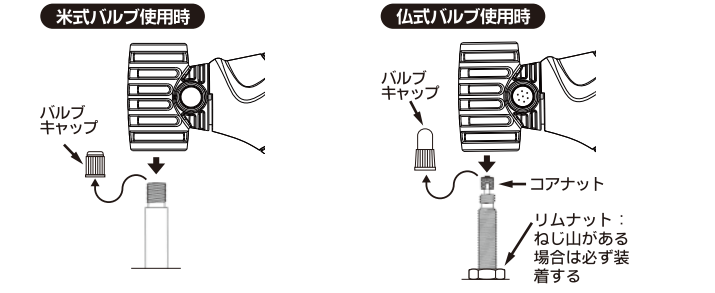
- ①電源を入れる  
1.開封時、ゲージララの電池カバーを開け、電池の保護シールを外してください。自動的に電源オンとなりディスプレイに以下のように表示されます。  
 ※初期設定ではPSI単位となっています。  
2.次に使用するときからは、下図の右ボタンを長押ししてディスプレイに「On」と表示されるまで押し続けてください。ディスプレイに表示後、右ボタンを短く押すと測定単位が変わります。PSI・BAR・kg/cm<sup>2</sup>・kPaから使用する測定単位を選択してください。※測定中も単位の変更が可能です。(自動的に単位換算します。)



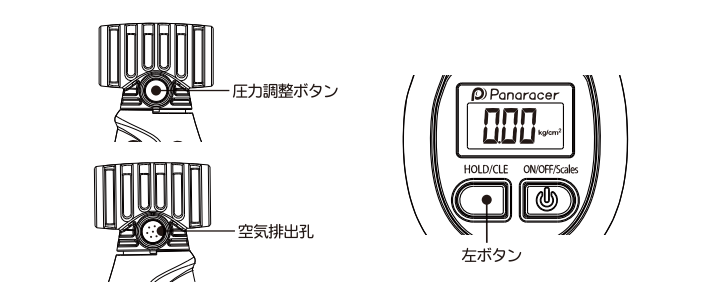
- ②バルブプロの選択  
デュアルヘッドを回転させて、米式または、仏式の選択をしてください。(開封時は米式バルブ用にセットされています。)  
米式バルブプロの状態から、デュアルヘッドを図のように回転させると、仏式バルブプロになります。



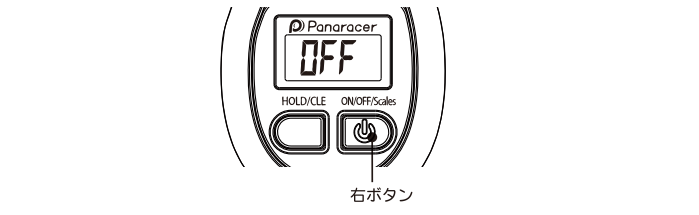
- ③バルブプロの差し込み  
ゲージバルブプロをバルブに差し込みます。米式バルブの場合：バルブキャップを外し、ゆっくりとバルブプロをバルブに奥までしっかり差し込んでください。仏式バルブの場合：バルブキャップを外し、コアナットを緩めてから、ゆっくりとバルブプロをバルブに奥までしっかり差し込んでください。※ねじ山がないバルブの場合、バルブがリムの奥に入り込まないように注意してください。ねじ山があるバルブの場合は、必ずリムナットを取り付けてからバルブプロを差し込んでください。



- ④内圧の測定・調整  
1.ゲージバルブプロをバルブに奥までしっかりと差し込みます。  
2.内圧がディスプレイに表示されます。内圧を調整する場合は、圧力調整ボタンを押すことで空気排出孔から空気が抜けます。設定したい内圧に下がるまで徐々に抜いてください。  
※内圧調整時に、空気排出孔を指でふさがないように注意してください。  
※空気排出孔をほこりやゴミなどでふさがないように注意してください。  
3.測定中に左ボタンを短く押すと、ディスプレイに表示されている測定値が次回測定時まで記憶されます。これによりバルブからゲージを抜いても、測定値の表示は維持されます。また、左ボタンを長押しすると測定値がリセットされ、表示が「0」に戻ります。  
※内圧測定中は、圧力調整ボタンから指をはなし空気排出を停止してください。  
※測定値をリセットしない場合は、電源オフにしても測定値は記憶されます。



- ⑤電源を切る  
ディスプレイに「OFF」と表示されるまで右ボタンを長押しします。  
※測定値が記憶されている場合は、電源をオフにしても、次に電源をオンにした際に前回の測定値が表示されます。測定値をリセットする場合は、左ボタンを長押しします。



- ⑥その他の機能  
■液晶バックライトの点灯  
右ボタンで電源オンにすると約10秒間点灯します。消灯後、オートオフまでにボタン操作をすると再点灯します。  
■オールクリア  
左右両方のボタンを同時に長押しすると、初期設定状態に戻ります。ディスプレイに「ALL」と表示された後、全表示となります。その後、一瞬すべての表示が消えた後「0.0 PSI」の表示となり初期設定表示に戻ります。ディスプレイ表示が異常な状態になったり正しく機能しない場合は、この機能を使って初期設定状態に戻してみてください。  
■オートオフ  
45秒間(±15秒)ボタン操作をしないと、自動的に電源オフとなります。オフになる5秒前にピープ音でお知らせします。  
※ボタン操作をするとオートオフは中止され電源オフにはなりません。

### その他

- ①補修パーツ  
仏式バルブ専用取替ゴムパッキン (別売)  
BTG-PDDL1-FVR (1個)

#### ②材質表示と単位換算表

材質表示	単位換算表				
デュアルヘッド	ナイロン	1PSI	0.069 BAR	6.895 kPa	0.0703 kg/cm <sup>2</sup>
本体カバー	ABS	1BAR	100 kPa	1.0197 kg/cm <sup>2</sup>	14.504 PSI
ボタン	シリコン	1kg/cm <sup>2</sup>	14.223 PSI	0.981 BAR	98.067 kPa
電池カバー	ナイロン	1kPa	0.0102 kg/cm <sup>2</sup>	0.145 PSI	0.01 BAR

### 製品の保証について

本製品の保証につきましては、下記の内容にて無償交換を行うことと致します。お買い上げの日付けから、下記の保証期間中に本製品に不具合が発生した場合は、お買い求め頂きました販売店の日付け入り領収書(レシート)をご用意の上、弊社「お客様相談室」または、お買い求めになった販売店にお問い合わせください。領収書(レシート)がない場合は、保証を受けることができませんので大切に保管ください。

■保証規定  
1. 本製品の保証期間は、お買い上げ領収書(レシート)日付けより6ヶ月間です。  
2. 保証期間内に正常な使用状態において、方が一不具合が発生した場合は無料で修理もしくは交換致します。  
3. 保証期間内であっても以下の場合はお客様のご負担になります。  
・取扱説明書の注意事項を怠った場合。  
・お客様の誤使用、または改造、不適当な修理による損傷。  
・本製品のお買い上げ日か確定できない場合。  
・天災および事故による損傷。  
4. 本製品の保証は、日本国内の使用においてのみ有効です。  
5. 交換は同一製品によるもののみと致します。  
本製品の保証は、お買い上げ日より6ヶ月間、上記の保証規定により無償修理・交換を約束するものです。  
したがってこの保証によりお客様の法律上の権利を制限するものではありません。  
保証期間終了後の不具合につきましては、弊社「お客様相談室」または、お買い上げの販売店にお問い合わせくださいますようお願い申し上げます。

### お問い合わせ

パナレーサー株式会社  
669-3464 兵庫県丹波市氷上町生 250  
お客様相談室 0795-82-6806 (通話料有料)  
受付時間：9:00~17:00 ※休業日土日祝日を除く

(C) 2021 Panaracer Corporation